

N. 84 — 2255

27 DECEMBER 1984. — Wet houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 1985 (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aarf allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1.

Voor het begrotingsjaar 1985, worden de lopende ontvangsten van de Staat geraamd :

Voor de fiscale ontvangsten, op	F 1 335 300 000 000
Voor de niet-fiscale ontvangsten, op	F 79 078 000 000

Zegge te samen F 1 414 378 000 000
overeenkomstig Titel I van de hierbijgaande tabel.**Art. 2.**

Voor het begrotingsjaar 1985, worden de kapitaalontvangsten geraamd op de som van 3 293 100 000 frank, overeenkomstig Titel II van de hierbijgaande tabel.

Art. 3.

De op 31 december 1984 bestaande directe en indirecte belastingen, in hoofdsom en opdecimen ten behoeve van de Staat, worden tijdens het jaar 1985 ingevorderd volgens de wetten, besluiten en tarieven waarbij de zetting en invordering ervan worden geregeld, met inbegrip van de wetten, besluiten en tarieven die slechts een tijdelijk of voorlopig karakter hebben.

Art. 4.

Artikel 4, § 1, van de wet van 2 juni 1982 houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 1982 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 1. Overeenkomstig het artikel 9 van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen worden de totale

(1) *Zitting 1984-1985.*

Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Parlementaire bescheiden. — Wetsontwerp nr. 4-I/1. — Amendementen, nr. 4-I/2 tot 9. — Verslag, nr. 4-I/8.*Parlementaire Handelingen.* — Bespreking. Vergaderingen van 21, 22 en 23 november 1984. — Aanneming. Vergadering van 23 november 1984.

Senaat.

Parlementaire bescheiden. — Wetsontwerp, nr. 5-I/1. — Verslag, nr. 5-I/2. — Amendement, nr. 5-I/3.*Parlementaire Handelingen.* — Bespreking. Vergaderingen van 17, 18 en 19 december 1984. — Aanneming. Vergadering van 19 december 1984.

F. 84 — 2255

27 DECEMBRE 1984. — Loi contenant le budget des Voies et Moyens pour l'année budgétaire 1985 (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1.

Pour l'année budgétaire 1985, les recettes courantes de l'Etat sont évaluées :

Pour les recettes fiscales, à	F 1 335 300 000 000
Pour les recettes non fiscales, à	F 79 078 000 000

Soit ensemble... .. F 1 414 378 000 000
conformément au Titre I du tableau ci-annexé.**Art. 2.**

Pour l'année budgétaire 1985, les recettes en capital sont évaluées à la somme de 3 293 100 000 francs, conformément au Titre II du tableau ci-annexé.

Art. 3.

Les impôts directs et indirects, en principal et décimes additionnels au profit de l'Etat, existant au 31 décembre 1984 seront recouvrés pendant l'année 1985 d'après les lois, arrêtés et tarifs qui en règlent l'assiette et la perception, y compris les lois, arrêtés et tarifs qui n'ont qu'un caractère temporaire ou provisoire.

Art. 4.

L'article 4, § 1, de la loi du 2 juin 1982 contenant le budget des Voies et Moyens pour l'année budgétaire 1982 est remplacé par la disposition suivante :

« § 1. Conformément à l'article 9 de la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles, les montants globaux des

(1) *Session 1984-1985.*

Chambre des représentants.

Documents parlementaires. — Projet de loi n° 4-I/1. — Amendements, n° 4-I/2 à 9. — Rapport, n° 4-I/8.*Annales parlementaires.* — Discussion. Séances des 21, 22 et 23 novembre 1984. — Adoption. Séance du 23 novembre 1984.

Sénat.

Documents parlementaires. — Projet de loi, n° 5-I/1. — Rapport, n° 5-I/2. — Amendement, n° 5-I/3.*Annales parlementaires.* — Discussion. Séances des 17, 18 et 19 décembre 1984. — Adoption. Séance du 19 décembre 1984.

bedragen van de aan de gewesten en gemeenschappen geristorneerde belastingen en heffingen voor het begrotingsjaar 1982 op respectievelijk 655 500 000 frank en 1 748 000 000 frank bepaald ».

Art. 5.

Artikel 4, §§ 1 en 2, van de wet van 30 december 1982 houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 1983, wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« § 1. Overeenkomstig het artikel 9 van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen worden de totale bedragen van de aan de gewesten en gemeenschappen geristorneerde belastingen en heffingen voor het begrotingsjaar 1983 op respectievelijk 4 965 200 000 frank en 5 120 800 000 frank bepaald.

« § 2. Voor de vorming van deze ristornobedragen worden de bierna vermelde belastingen en heffingen in de vermelde volgorde geheel of gedeeltelijk toegewezen, met dien verstande dat ieder ervan slechts in aanmerking komt nadat de opbrengst van de voorgaande volledig toegewezen is.

» Gewesten :

- » 1. Openingsbelasting op de slijterijen van gegiste dranken;
- » 2. Belasting op de automatische ontspanningstoestellen;
- » 3. Belasting op de spelen en weddenschappen;
- » 4. Onroerende voorheffing;
- » 5. Registratieright op de overdrachten van onroerende goederen;

» Gemeenschappen :

- » 1. Kijk- en luistergeld. »

Art. 6.

Artikel 4, §§ 1 en 4, van de wet van 29 december 1983 houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 1984 wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« § 1. Overeenkomstig het artikel 9 van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, worden de totale bedragen van de geristorneerde belastingen en heffingen voor het begrotingsjaar 1984 voor het Vlaamse Gewest en het Waalse Gewest enerzijds en voor de Vlaamse Gemeenschap en de Franse Gemeenschap anderzijds, op respectievelijk 5 460 600 000 frank en 5 452 200 000 frank bepaald.

« Overeenkomstig het artikel 56, 3^o, van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap wordt het ristornobedrag aan de Duitstalige Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1984 op 32 900 000 frank bepaald.

« § 4. In afwachting van de definitieve toewijzing voorzien in artikel 11, § 3 en § 4, van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, mogen voorschotten worden verleend aan de Duitstalige Gemeenschap, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap en aan het Waalse Gewest bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit. »

Art. 7.

§ 1. Overeenkomstig het artikel 9 van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen worden de totale bedragen van de geristorneerde belastingen en heffingen voor het begrotingsjaar 1985 voor het Vlaamse Gewest en het Waalse Gewest enerzijds en voor de Vlaamse Gemeenschap en de Franse Gemeenschap anderzijds, op respectievelijk 6 011 100 000 frank en 5 924 400 000 frank bepaald.

impôts et perceptions ristournés aux régions et aux communautés pour l'année budgétaire 1982 sont fixés respectivement à 655 500 000 francs et à 1 748 000 000 de francs ».

Art. 5.

L'article 4, §§ 1 et 2, de la loi du 30 décembre 1982 contenant le budget des Voies et Moyens pour l'année budgétaire 1983 est remplacé par les dispositions suivantes :

« § 1. Conformément à l'article 9 de la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles, les montants globaux des impôts et perceptions ristournés aux régions et aux communautés pour l'année budgétaire 1983 s'élèvent respectivement à 4 965 200 000 francs et à 5 120 800 000 francs.

« § 2. Les impôts et perceptions énoncés ci-après sont attribués en tout ou en partie pour la constitution des montants de ces ristournes, dans l'ordre mentionné, étant entendu qu'aucun ne peut être pris en considération qu'après attribution intégrale du produit du précédent.

» Régions :

- » 1. Taxe d'ouverture de débits de boissons fermentées;
- » 2. Taxe sur les appareils de jeux automatiques;
- » 3. Taxe sur les jeux et les paris mutuels;
- » 4. Précompte immobilier;
- » 5. Droits d'enregistrement sur les transmissions de biens immeubles;

» Communautés :

- » 1. Redevance radio et télévision. »

Art. 6.

L'article 4, §§ 1 et 4, de la loi du 29 décembre 1983 contenant le budget des Voies et Moyens pour l'année budgétaire 1984 est remplacé par les dispositions suivantes :

« § 1. Conformément à l'article 9 de la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles, les montants globaux des impôts et perceptions ristournés, d'une part, à la Région flamande et à la Région wallonne et, d'autre part, à la Communauté flamande et à la Communauté française s'élèvent pour l'année budgétaire 1984 respectivement à 5 460 600 000 francs et à 5 452 200 000 francs.

« Conformément à l'article 56, 3^o, de la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, le montant des ristournes à la Communauté germanophone est fixé à 32 900 000 francs pour l'année budgétaire 1984.

« § 4. En attendant la répartition définitive prévue à l'article 11, § 3 et § 4, de la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles, des acomptes peuvent être accordés à la Communauté flamande, à la Communauté française, à la Communauté germanophone et à la Région wallonne, par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres. »

Art. 7.

§ 1. Conformément à l'article 9 de la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles, les montants globaux des impôts et perceptions ristournés, d'une part, à la Région flamande et à la Région wallonne et, d'autre part, à la Communauté flamande et à la Communauté française, s'élèvent respectivement à 6 011 100 000 francs et à 5 924 400 000 francs pour l'année budgétaire 1985.

Overeenkomstig het artikel 56, 3°, van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap wordt het ristornobedrag aan de Duitstalige Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1985 op 35 300 000 frank bepaald.

§ 2. Voor de vorming van deze ristornobedragen worden de hiernavermelde belastingen en heffingen in de vermelde volgorde geheel of gedeeltelijk toegewezen, met dien verstande dat ieder ervan slechts in aanmerking komt nadat de opbrengst van de voorgaande volledig toegewezen is;

Gewesten :

1. Openingsbelasting op de slijterijen van gegiste dranken;
2. Belasting op de automatische ontspanningstoestellen;
3. Belasting op de spelen en weddenschappen;
4. Onroerende voorheffing;
5. Registratierecht op de overdrachten van onroerende goederen;

Gemeenschappen :

1. Kijk- en luistergeld.

§ 3. De toegewezen ontvangsten worden gestort op een speciaal fonds opgericht op de Afzonderlijke sectie van de begroting van het Ministerie van Financiën.

§ 4. In afwachting van de definitieve toewijzing voorzien in artikel 11, § 3 en § 4 van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, mogen voorschotten worden verleend aan de Duitstalige Gemeenschap, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap en aan het Waalse Gewest bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit.

Art. 8.

De toepassing van de artikelen 3 en 4, § 1, van de wet van 28 december 1954, houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het dienstjaar 1955, is verlengd tot 31 december 1985.

Art. 9.

De Koning kan, binnen de perken en onder de voorwaarden die Hij bepaalt, vrijstelling van belasting verlenen voor de inkomsten van leningen die in 1985 door de Staat, de gemeenschappen, de gewesten, de provinciën, de agglomeraties, de gemeenten en de openbare instellingen of organismen in het buitenland zouden worden uitgegeven.

Art. 10.

De Koning wordt gemachtigd door leningen te dekken :

1. Het excedent van de uitgaven op de ontvangsten van de begroting voor het jaar 1985.

2. De terugbetaling, op de eindvervaldag, van de nog niet afgeloste obligaties van de Staatsleningen :

- Gegroepeerde 7,25 % 1973-1985;
- 9,75 % 1975-1981-1985.
- 10,00 % 1976-1985;
- 10,00 % 1977-1985;
- 8,50 % 1978-1985.

3. Het gedeelte van de lening 1981-1985-1989 dat, in uitvoering van de uitgiftemodaliteiten, in 1985 vervroegd zou terugbetaald worden.

4. De terugbetaling, op de eindvervaldag, van de leningen :

- 5,50 % 1980-1985 groot FS 100 000 000;
- 7 5/8 % 1980-1985 groot DM 50 000 000.

Conformément à l'article 56, 3°, de la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, le montant des ristournes à la Communauté germanophone pour l'année budgétaire 1985 s'élève à 35 300 000 francs.

§ 2. Les impôts et perceptions énoncés ci-après sont attribués en tout ou en partie pour la constitution des montants de ces ristournes, dans l'ordre mentionné, étant entendu qu'aucun ne peut être pris en considération qu'après attribution intégrale du produit du précédent;

Régions :

1. Taxe d'ouverture de débits de boissons fermentées;
2. Taxe sur les appareils de jeux automatiques;
3. Taxe sur les jeux et les paris mutuels;
4. Précompte immobilier;
5. Droits d'enregistrement sur les transmissions de biens immeubles;

Communautés :

1. Redevance radio et télévision.

§ 3. Les recettes attribuées sont versées à un fonds spécial ouvert à la Section particulière du budget du Ministère des Finances.

§ 4. En attendant l'attribution définitive prévue à l'article 11, § 3 et § 4, de la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles, des acomptes peuvent être accordés à la Communauté flamande, à la Communauté française, à la Communauté germanophone et à la Région wallonne par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.

Art. 8.

L'application des articles 3 et 4, § 1^{er}, de la loi du 28 décembre 1954 contenant le budget des Voies et Moyens pour l'exercice 1955, est prorogée jusqu'au 31 décembre 1985.

Art. 9.

Le Roi peut, dans les limites et aux conditions qu'il détermine, accorder des exonérations fiscales aux revenus des emprunts qui seraient émis en 1985, à l'étranger par l'Etat, les communautés, les régions, les provinces, les agglomérations, les communes et les établissements ou organismes publics.

Art. 10.

Le Roi est autorisé à couvrir par des emprunts :

1. L'excédent des dépenses du budget de l'année 1985 sur les recettes.

2. Le remboursement, à l'échéance finale, des obligations non encore amorties des emprunts de l'Etat :

- Réunis 7,25 % 1973-1985;
- 9,75 % 1975-1981-1985.
- 10,00 % 1976-1985;
- 10,00 % 1977-1985;
- 8,50 % 1978-1985.

3. La partie de l'emprunt 1981-1985-1989 qui, en exécution des modalités d'émission, serait remboursée par anticipation en 1985.

4. Le remboursement à l'échéance finale, des emprunts :

- 5,50 % 1980-1985 de FS 100 000 000;
- 7 5/8 % 1980-1985 de DM 50 000 000.

5. De eventuele verminderingen, in overeenstemming met de leningsovereenkomsten, van het kapitaal van sommige tranches van kredieten in vreemde munt met variabele rentevoeten.

6. De terugbetaling, op hun eindvervaldag, van kredieten of tranches van kredieten met variabele rentevoet (« roll-over »-kredieten of gelijkgestelde) in vreemde munt :

- krediet groot \$ 500 000 000 (« roll-over » nr. 4) : 2de en 3de tranche (op saldo);
- krediet groot \$ 750 000 000 (« roll-over » nr. 12) : 1ste en 2de tranche.

7. De gehele of gedeeltelijke vervroegde terugbetaling van kredieten tegen vaste of veranderlijke rentevoet, uitgedrukt in Belgische frank of in vreemde munt, waartoe de Staat in 1985 zou beslissen overeenkomstig de termen van de leningsovereenkomsten.

De leningsopbrengsten die aangewend worden tot deze terugbetalingen, zullen gestort worden als speciale fondsen op Titel IV — Afzonderlijke sectie — van de Rijksschuldbegroting voor het begrotingsjaar 1985, waarop de terugbetaling van deze leningen zal aangerekend worden.

De Minister van Financiën wordt ertoe gemachtigd :

1° rentegevende Schatkistcertificaten of Schatkistbons uit te geven, ten belope van het bedrag van de eventueel af te sluiten leningen;

2° beheersovereenkomsten te sluiten voor de door de Staat in het buitenland uitgegeven leningen.

Bovenbedoelde leningen en Schatkistcertificaten of Schatkistbons mogen worden uitgegeven, hetzij in België, hetzij in het buitenland in Belgische frank of in vreemde munt.

Art. 11.

In afwijking van artikel 17 van het koninklijk besluit n° 150 van 18 maart 1935 tot samenschakeling van de wetten betreffende de inrichting en de werking van de Deposito- en Consignatiekas en tot aanbrenging van de wijzigingen daarin, krachtens de wet van 31 juli 1934, zal de rentevoet van de in 1985 uit te keren intresten voor de bij de Deposito- en Consignatiekas in bewaring gegeven consignaties, vrijwillige deposito's en borgtochten van alle categorieën door de Minister van Financiën worden vastgesteld.

Art. 12.

§ 1. Onverminderd het bepaalde in § 2 van onderhavig artikel, kunnen de voor het jaar 1985 voor inningskosten verrichte terugbetalingen aan de Belgische Schatkist, waartoe de Europese Gemeenschappen gehouden zijn luidens artikel 3, 1°, vijfde lid, van het besluit van 21 april 1970 van de Raad van Ministers van de Europese Gemeenschappen betreffende de vervanging van de financiële bijdragen van de Lid-Staten door eigen middelen van de Gemeenschappen, goedgekeurd door de wet van 23 december 1970, worden bestemd tot het dekken van de uitgaven van het Landbouwfonds, opgericht bij de wet van 29 juli 1955, tot belope van een bedrag dat overeenkomt met de nationale financieringslast van de bijzondere maatregelen, die in aanmerking komen voor bijstand uit de Afdeling Oriëntatie van het E.O.G.F.L., van de gemeenschappelijke acties bedoeld in artikel 6 van de verordening (E.E.G.) nr. 729/70 en van de uitgaven van alle aard voortvloeiend uit de maatregelen van de E.E.G., betreffende de bestrijding van de dierenziekten.

§ 2. Inzake het naschools landbouwonderwijs begrepen in de gemeenschappelijke acties waarvan sprake in § 1 van onderhavig artikel, worden de te bestemmen terugbetalingen en tussenkomsten gestort op de bijzondere fondsen daartoe te openen op

5. Les réductions éventuelles, conformément aux conventions d'emprunt, du capital de certaines tranches de crédits en monnaies étrangères à taux d'intérêt variable.

6. Le remboursement, à leur échéance, des crédits ou tranches de crédits à taux variable (crédits « roll-over » ou assimilés), libellés en monnaies étrangères :

- crédit de \$ 500 000 000 (« roll-over » n° 4) : 2^e et 3^e tranches (sur solde);
- crédit de \$ 750 000 000 (« roll-over » n° 12) : 1^{ère} et 2^e tranches.

7. Le remboursement anticipé de tout ou partie de crédits à taux d'intérêt fixe ou variable, libellé en francs belges ou en monnaies étrangères, dont l'Etat pourrait prendre éventuellement l'initiative en 1985, conformément aux clauses contractuelles des conventions d'emprunt.

Les produits d'emprunts affectés à ces remboursements seront versés comme fonds spéciaux au Titre IV — Section particulière — du budget de la Dette publique de l'année budgétaire 1985 qui supportera l'imputation du remboursement de ces emprunts.

Le Ministre des Finances est autorisé :

1° à créer des certificats de trésorerie ou des bons du Trésor portant intérêt, à concurrence du montant des emprunts à contracter éventuellement;

2° à conclure des contrats de gestion, en ce qui concerne les emprunts émis par l'Etat à l'étranger.

Les emprunts et certificats de trésorerie ou bons du Trésor susvisés peuvent être émis soit en Belgique, soit à l'étranger, en francs belges ou monnaies étrangères.

Art. 11.

Par dérogation à l'article 17 de l'arrêté royal n° 150 du 18 mars 1935, coordonnant les lois relatives à l'organisation et au fonctionnement de la Caisse des Dépôts et Consignations et y apportant des modifications en vertu de la loi du 31 juillet 1934, le taux des intérêts à bonifier en 1985 aux consignations, aux dépôts volontaires et aux cautionnements de toutes catégories confiés à la Caisse des Dépôts et Consignations, sera fixé par le Ministre des Finances.

Art. 12.

§ 1. Sans préjudice des dispositions du § 2 du présent article, les remboursements au Trésor belge pour l'année 1985, que les Communautés européennes sont tenues d'effectuer, au titre de frais de perception, aux termes de l'article 3, 1°, cinquième alinéa, de la décision du 21 avril 1970 du Conseil des Ministres des Communautés européennes relative au remplacement des contributions des Etats membres par des ressources propres aux Communautés, approuvée par la loi du 23 décembre 1970, peuvent être affectés à des dépenses du Fonds agricole, créé par la loi du 29 juillet 1955, pour un montant correspondant au coût du financement national des mesures particulières éligibles à la Section Orientation du F.E.O.G.A., des actions communes visées à l'article 6 du règlement (C.E.E.) n° 729/70 et des dépenses de toute nature découlant des mesures de la C.E.E. relatives à la lutte contre les maladies des animaux.

§ 2. En matière d'enseignement agricole postsecondaire compris dans les actions communes dont il est question au § 1 du présent article, les remboursements et interventions à affecter sont versés aux fonds spéciaux ouverts à cet effet au Titre IV, Section

Titel IV, Afzonderlijke Sectie, van de begrotingen van de Nederlandse, Franse en Duitse gemeenschapsaangelegenheden.

§ 3. Voor de onder hun bevoegdheid vallende projecten, met het oog op het in toepassing brengen van artikel 5, § 1 van de verordening (E.E.G.) nr 1941/81 betreffende een geïntegreerd ontwikkelingsprogramma voor de probleemgebieden van België worden de hiertoe bestemde terugbetalingen gestort aan het Bijzonder Fonds hiervoor geopend in Titel IV, Afzonderlijke Sectie van de begrotingen van de gewesten.

§ 4. Deze bedragen worden door de Minister van Financiën vastgesteld, overeenkomstig de tussenkomst van het E.O.G.F.L. in de voor bijstand in aanmerking komende maatregelen en acties.

Art. 13.

De opbrengst van de cijzen en huurgelden bedoeld bij artikel 10 van de overeenkomst gesloten op 17 juni 1975 tussen de Staat en de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor Brussel, wordt aangewend tot stijving van het Fonds voor de Economische Expansie en de Regionale Reconversie, artikel 60.01.A.01 van deel I van Titel IV — Afzonderlijke Sectie, van de begroting van het Brussels Gewest voor het begrotingsjaar 1985.

Art. 14.

Deze wet treedt in werking op 1 januari 1985.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Motril, 27 december 1984.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Financiën,
W. DE CLERCQ

De Minister van Begroting,
Ph. MAYSTADT

Gezien en met 's Lands zegel gezegeld :
De Minister van Justitie,
J. GOL

particulière des budgets des Affaires communautaires néerlandaises, françaises et allemandes.

§ 3. Pour les projets relevant de leur compétence, en vue de la mise en œuvre de l'article 5, § 1 du règlement (C.E.E.) n° 1941/81 concernant un programme de développement intégré pour les zones défavorisées de la Belgique, les remboursements à affecter sont versés au fonds spécial ouvert à cet effet au Titre IV, Section particulière des budgets des régions.

§ 4. Ces montants sont déterminés par le Ministre des Finances en fonction de la participation du F.E.O.G.A. aux mesures et actions éligibles.

Art. 13.

Le produit des canons emphytéotiques et des loyers visés à l'article 10 de la convention conclue le 17 juin 1975 entre l'Etat et la Société de Développement régional de Bruxelles, est affecté à l'alimentation du Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale, article 60.01.A.01, de la partie I du Titre IV — Section particulière, du budget de la Région bruxelloise pour l'année budgétaire 1985.

Art. 14.

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 1985.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Motril, le 27 décembre 1984.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Ministre des Finances,
W. DE CLERCQ

Le Ministre du Budget,
Ph. MAYSTADT

Vu et scellé du sceau de l'Etat :
Le Ministre de la Justice,
J. GOL

RIJKSMIDDELENBEGROTING VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1985
BUDGET DES VOIES ET MOYENS POUR L'ANNEE BUDGETAIRE 1985

TITRE I — RECETTES COURANTES

(En millions de francs)
(In miljoenen frank)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article — Remises per article	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Articles
TITRE I — LOPENDE ONTVANGSTEN				
SECTION I — RECETTES FISCALES				
CHAPITRE I				
ADMINISTRATION DES CONTRIBUTIONS DIRECTES				
Transferts de revenus en provenance d'autres secteurs				
<i>Impôts indirects et prélèvements :</i>				
36.01	Taxe de circulation sur les véhicules automobiles	19 800,0	Verkeersbelasting op de autoverruigen	36.01
36.02	Taxe sur les jeux et paris	143,0	Belasting op de spelen en de weddenschappen	36.02
36.03	Taxe sur les appareils automatiques de divertissement	93,0	Belasting op de automatische ontspanningsoestellen	36.03
<i>Impôts directs :</i>				
37.01	Impôt non ventilé perçu sous forme de précompte : 1. Précompte immobilier 357,0 2. Précompte mobilier 140 300,0	140 657,0	Niet-verdeelde belasting geïnd als voorheffing : 1. Onroerende voorheffing 357,0 2. Roerende voorheffing 140 300,0	37.01
37.02	Impôt non ventilé versé par anticipation par les salariés et les non-salariés (personnes physiques et sociétés)	167 030,0	Niet-verdeelde belasting vooraf gestort door de loontrekkenden en de niet-looontrekkenden (natuurlijke personen en vennootschappen).	37.02
37.03	Impôt global non ventilé perçu par rôles à charge des non-résidents (personnes physiques et sociétés)	700,0	Niet-verdeelde globale belasting geïnd door middel van kohieren ten laste van de niet-verblijfhouders (natuurlijke personen en vennootschappen).	37.03
37.04	Impôt sur le revenu global perçu par rôles à charge des sociétés	—	Belasting op het globaal inkomen geïnd door middel van kohieren ten laste van de vennootschappen.	37.04
37.05	Impôt sur le revenu global perçu par rôles à charge des personnes physiques.	30 450,0	Belasting op het globaal inkomen geïnd door middel van kohieren ten laste van de natuurlijke personen.	37.05
37.06	Impôt des personnes physiques perçu sous forme de précompte professionnel.	501 260,0	Personenbelasting geïnd als bedrijfsvoorheffing	37.06
37.07	Retenues d'impôt sur les allocations de chômage	5 000,0	Inhoudingen van belasting op werkloosheidsuitkeringen	37.07
37.08	Autres produits divers et recettes accidentelles	150,0	Andere diverse opbrengsten en toevallige ontvangsten	37.08
<i>Autres transferts de revenus des ménages et des entreprises :</i>				
38.01	Amendes en matière d'impôts directs et de taxes y assimilées	350,0	Boeten inzake directe belastingen en ermee gelijkgestelde belastingen	38.01
		Total pour le chapitre I	Total voor hoofdstuk I	
		865 633,0		

CHAPITRE II
ADMINISTRATIE DER DOUANE EN ACCIJNZEN

HOOFDSTUK II
ADMINISTRATIE DER DOUANE EN ACCIJNZEN

Inkomstenoverdrachten van andere sectoren

Inkomstenoverdrachten van andere sectoren

Transferts de revenus en provenance d'autres secteurs

Indirecte belastingen en heffingen:

36.01	Droits d'entrée	...	...	...	...	100,0	...	...	...	36.01
36.02	Droits d'accise et taxe de consommation:									36.02
	A. — Droits d'accise:									
	a) Banzol	...	...	...	...	...	...	...	...
	b) Bières	...	...	...	...	5 320,0	...	...	...
	c) Boissons fermentées mousseuses	...	...	...	...	250,0	...	...	...
	d) Boissons fermentées de fruits	...	...	...	...	3 200,0	...	...	...
	e) Alcools	...	...	...	...	7 500,0	...	...	...
	f) Boissons non alcoolisées	...	...	...	...	2 500,0	...	...	...
	g) Gaz de pétrole et autres hydrocarbures gazeux, liquéfiés.	...	...	...	...	—	...	...	...
	h) Huiles minérales	...	...	...	...	50 540,0	...	...	...
	i) Sucres et sirops de raffinage	...	...	...	...	230,0	...	...	...
	j) Tabacs	...	...	...	...	29 940,0	...	...	...
	k) Cafés	...	...	...	...	300,0	...	...	...
						99 780,0				

36.02	Accijnzen en verbruikstaks:									36.02
	A. — Accijnzen:									
	a) Banzol	...	...	...	...	...	...	...	...
	b) Bier	...	...	...	...	5 320,0	...	...	...
	c) Mousseerende gegiste dranken	...	...	...	...	250,0	...	...	...
	d) Gegiste vruchtendranken	...	...	...	...	3 200,0	...	...	...
	e) Alcohol	...	...	...	...	7 500,0	...	...	...
	f) Alcoholvrije dranken	...	...	...	...	2 500,0	...	...	...
	g) Vloeibaar aardgas en andere vloeibare koolwaterstofgas-	...	...	...	...	—	...	...	...
	sen.									
	h) Minerale olie	...	...	...	...	50 540,0	...	...	...
	i) Suiker en raffinagestroop	...	...	...	...	230,0	...	...	...
	j) Tabak	...	...	...	...	29 940,0	...	...	...
	k) Koffie	...	...	...	...	300,0	...	...	...

36.03	Taxe d'ouverture et taxe de patente boissons spiritueuses	...	...	...	...	340,0	...	...	...	36.03
36.04	Recettes diverses et accidentelles	...	...	...	...	100,0	...	...	...	36.04
	Autres transferts de revenus des ménages et des entreprises.									
38.01	Produits du contentieux	...	...	...	...	130,0	...	...	...	38.01
	Total pour le chapitre II	...	...	...	...	100 450,0	...	...	...

Opningsbelasting en vergunningsrecht sterke drank	...	...	...	...	...	36,03	...	...	...	36,03
Diverse en toevallige ontvangsten	...	...	...	...	...	36,04	...	...	...	36,04
Overige inkomensoverdrachten van gezinnen en van bedrijven.										
Opbrengst der contentieuze zaken	...	...	...	...	...	38,01	...	...	...	38,01
Total voor hoofdstuk II.	...	...	...	...	...	100 450,0	...	...	...

CHAPITRE III
ADMINISTRATION DE LA T.V.A.,
DE L'ENREGISTREMENT ET DES DOMAINES

HOOFDSTUK III
ADMINISTRATIE VAN DE B.T.W.,
REGISTRATIE EN DOMEINEN

Transferts de revenus en provenance d'autres secteurs

Inkomstenoverdrachten van andere sectoren

Impôts indirects et prélèvements:

Indirecte belastingen en heffingen:

36.01	Taxe sur la valeur ajoutée, droits de timbre et taxes assimilées au timbre	...	...	...	...	340 250,0	...	...	...	36.01
36.02	Droits d'enregistrement	...	...	...	...	23 476,0	...	...	...	36.02
36.03	Droits de greffe	...	...	...	...	550,0	...	...	...	36.03
36.04	Droits d'hypothèque	...	...	...	...	390,0	...	...	...	36.04
36.05	Droits et amendes en matière d'assistance judiciaire et de procédure gratuite.	...	...	...	...	10,0	...	...	...	36.05

Belasting over de toegevoegde waarde, zegelrechten en met het zegel gelijkgestelde taksen.	...	...	...	...	...	340 250,0	...	...	...	36,01
Registratierchten	...	...	...	...	...	23 476,0	...	...	...	36,02
Griffierechten	...	...	...	...	...	550,0	...	...	...	36,03
Hypotheekrechten	...	...	...	...	...	390,0	...	...	...	36,04
Rechten en boeten inzake gerechtelijke bijstand en koetsloze rechtspleging	...	...	...	...	...	10,0	...	...	...	36,05

Impôts directs:

Directe belastingen:

37.01	Taxe sur les associations sans but lucratif	...	...	...	...	501,0	...	...	...	37.01
38.01	Amendes en matière d'impôts	...	...	...	...	1 540,0	...	...	...	38.01
38.02	Amendes de condamnations en matières diverses	...	...	...	...	2 500,0	...	...	...	38.02
	Autres transferts de revenus des ménages et des entreprises.									
	Total pour le chapitre III	...	...	...	...	369 217,0	...	...	...
	Total pour la section I	...	...	...	...	1 335 300,0	...	...	...

Taks op de verenigingen zonder winstoogmerk	...	...	...	...	...	501,0	...	...	...	37,01
Boeten inzake belastingen	...	...	...	...	...	1 540,0	...	...	...	38,01
Boeten van veroordelingen in alerhande zaken	...	...	...	...	...	2 500,0	...	...	...	38,02
Overige inkomensoverdrachten van gezinnen en van bedrijven.										
Total voor hoofdstuk III.	...	...	...	...	...	369 217,0	...	...	...
Total voor sectie I.	...	...	...	...	...	1 335 300,0	...	...	...

TITEL I — LOPEDE ONTVANGSTEN

(En millions de francs)
(In miljoenen frank)

TITRE I — RECETTES COURANTES

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article — Rangings per artikel	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Articles
SECTION II — RECETTES NON FISCALES				
CHAPITRE I				
MINISTÈRE DES FINANCES				
§ 1. Administration de la Trésorerie et de la Dette publique				
<i>Remboursements:</i>				
11.01	Remboursements:			
	1. a) de traitements, salaires, etc., liquidés indûment	1 850,0		11.01
	b) de pensions liquidées indûment	550,0		
	2. de traitements liquidés par les départements ministériels au profit de fonctionnaires et agents détachés dans les organismes parastataux, interalliés, etc., o mis en disponibilité pour mission syndicale et autres	100,0		
12.01	Versement au Trésor des sommes non utilisées par les comptables opérant a moyen d'avances de fonds	825,0		12.01
Produits de la vente de biens non durables et de services.				
<i>Ventes de biens non durables et de services:</i>				
16.01	Frais de perception remboursés par les Communautés européennes à charge des recettes effectuées pour leur compte	2 000,0		16.01
Intérêts et profits d'entreprises.				
<i>Intérêts de créances des pouvoirs publics:</i>				
26.01	Intérêts dus à l'Etat en provenance des entreprises	290,8		26.01
26.02	Intérêts du portefeuille de la Caisse des Dépôts et Consignations (arrêté royal du 18 mars 1935, art. 23), intérêts du portefeuille des anciennes caisses de pensions de survie (loi du 2 août 1955) et intérêts du portefeuille de la Caisse d'Assurance de l'ancien personnel d'Afrique.	1 125,7		26.02
26.03	Intérêts dus à l'Etat en provenance de l'étranger	12 534,6		26.03
<i>Participations aux bénéfices d'exploitation d'entreprises publiques:</i>				
27.01	Part de l'Etat dans les bénéfices d'institutions financières	31 493,3		27.01
27.02	Dividendes dus à l'Etat du chef de sa participation dans le capital d'autres entreprises publiques possédant la personnalité juridique	61,7		27.02
SECTION II — NIET-FISCALE ONTVANGSTEN				
HOOFDSTUK I				
MINISTÈRE VAN FINANCIËN				
§ 1. Administratie van Thesaurie en Staatsschuld				
<i>Terugbetalingen:</i>				
	Terugbetalingen:			
	1. a) van wedden, salarissen, enz., ten onrechte uitgekeerd;			
	b) van pensioenen ten onrechte uitgekeerd.			
	2. van wedden uitbetaald door de ministeriële departementen, ten bate van bij parastatale, intergeallieerde, enz., organismen gedetacheerde of voor syndicale en andere opdrachten ter beschikking gestelde ambtenaren en beamten.			
	Storting aan de Schatkist van niet aangewende sommen door de rekenplichtigen die hun verrichtingen doen door middel van voorschotten.			
Opbrengsten van de verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten.				
<i>Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten:</i>				
	Inningskosten terugbetaald door de Europese Gemeenschappen ten laste van de voor hun rekening uitgevoerde ontvangsten.			
Rente en winsten van bedrijven.				
<i>Rente van overheidsvoorderingen:</i>				
	Interessen aan de Staat verschuldigd herkomstig van de bedrijven			
	Interessen van de portefeuille van de Deposito- en Consignatiekas (koninklijk besluit van 18 maart 1935, art. 23), interesten van de portefeuille van de oude kassen voor overlevingspensioenen (wet van 2 augustus 1955) en interesten van de portefeuille van de Verzekeringskas van het gewezen personeel van Afrika.			
	Renten aan de Staat verschuldigd, herkomstig uit het buitenland			
<i>Aandeel in exploitatiewinsten van openbare bedrijven:</i>				
	Aandeel van de Staat in de winsten van financiële instellingen			
	Dividenden aan de Staat verschuldigd uit hoofde van zijn deelneming in het kapitaal van andere rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.			

	<i>Diversen:</i>		
06.01	Produits divers	6 703,7	06.01
08.01	Recettes en provenance d'autres services	319,1	08.01
		57 854,0	

§ 2. Administration de la T.V.A., de l'Enregistrement et des Domaines

§ 2. Administratie van de B.T.W., Registratie en Domeinen

	<i>Remboursements:</i>		<i>Terugbetalingen:</i>
11.01	Remboursements de traitements, pensions et indemnités	260,0	Terugbetalingen van wedden, pensioenen en vergoedingen
	Produits de la vente de biens non durables et de services.		Opbrengsten van de verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten.
	<i>Ventes de biens non durables et de services:</i>		<i>Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten:</i>
16.01	Produits des domaines	200,0	Opbrengsten van de domeinen... ..
	Intérêts et profits d'entreprises.		Rente en winsten van bedrijven.
	<i>Intérêts de créances des pouvoirs publics:</i>		<i>Rente van overheidsvoorderingen:</i>
26.01	Intérêts moratoires en matière d'impôts. — Dommages et intérêts et intérêts moratoires en matières diverses	2 174,0	Nalatighedsinteressen inzake belastingen. — Schadevergoedingen en moratoire interesten in allerlei zaken.
	<i>Autres produits du patrimoine:</i>		<i>Overige opbrengsten van het patrimonium:</i>
28.01	Redevances pour l'occupation de biens domaniaux	305,0	Retributies voor het gebruik van domeingoeederen
	Transferts de revenus en provenance d'autres secteurs.		Inkomstenoverdrachten van andere sectoren.
	<i>Autres transferts de revenus des ménages et des entreprises:</i>		<i>Overige inkomensoverdrachten van gezinnen en van bedrijven:</i>
38.01	Déficit des comptables et recettes diverses	35,0	Déficit van rekenplichtigen en verscheidene invorderingen... ..
	<i>Diversen:</i>		<i>Diversen:</i>
06.01	Produits divers	48,0	Diverse opbrengsten
		3 022,0	

§ 3. Administration des Contributions directes

§ 3. Administratie der Directe Belastingen

	<i>Produits de la vente de biens non durables et de services.</i>		<i>Opbrengsten van de verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten.</i>
	<i>Ventes de biens non durables et de services:</i>		<i>Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten:</i>
16.01	Recettes diverses	27,3	Diverse ontvangsten
	Intérêts et profits d'entreprises.		Rente en winsten van bedrijven.
	<i>Intérêts de créances des pouvoirs publics:</i>		<i>Rente van overheidsvoorderingen:</i>
26.01	Intérêts de retard (à charge des entreprises et des ménages)	3 100,0	Nalatighedsinteressen (ten laste van de bedrijven en van de gezinnen)
	Transferts de revenus en provenance d'autres secteurs.		Inkomstenoverdrachten van andere sectoren.
	<i>Autres transferts de revenus des ménages et des entreprises:</i>		<i>Overige inkomensoverdrachten van gezinnen en van bedrijven:</i>
38.01	Rétributions du chef de poursuites	3,8	Retributiegelden wegens vervolgingen

TITEL I — LOPENDE ONTVANGSTEN

(En millions de francs)
(In miljoenen frank)

TITRE I — RECETTES COURANTES

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article — Ramingen per artikel	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
	Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public.		Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid.	
	<i>Transferts de revenus des provinces, communes et organismes assimilés:</i>		<i>Inkomensoverdrachten van provincies, gemeenten en Vlaamse gelijkgestelde lichamen:</i>	
48.01	Remboursements des frais d'administration afférents à la perception de certaines taxes communales...	1 200,0	Vergelding der administratiekosten in verband met de inning van sommige gemeentebelastingen.	48.01
		4 331,1		
	§ 4. Administration des Douanes et Accises		§ 4. Administratie der Douane en Accijzen	
	<i>Divers:</i>		<i>Diversen:</i>	
06.01	Produits divers ...	260,0	Diverse opbrengsten ...	06.01
	§ 5. Administration du Cadastre		§ 5. Administratie van het Kadaster	
	Produits de la vente de biens non durables et de services.		Opbrengsten van de verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten.	
	<i>Ventes de biens non durables et de services:</i>		<i>Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten:</i>	
16.01	Recettes diverses ...	105,0	Diverse opbrengsten ...	16.01
	§ 6. Diverses administrations		§ 6. Diverse administraties	
	<i>Divers:</i>		<i>Diversen:</i>	
06.01	Produits divers ...	33,1	Diverse opbrengsten ...	06.01
	Total pour le chapitre I ...	65 605,2	Total voor hoofdstuk I.	
	CHAPITRE II		HOOFDSTUK II	
	SERVICES DU PREMIER MINISTRE		DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER	
	<i>Divers:</i>		<i>Diversen:</i>	
06.01	Produits divers ...	75,1	Diverse opbrengsten ...	06.01
	Total pour le chapitre II ...	75,1	Total voor hoofdstuk II.	

CHAPITRE III		HOOFDSTUK III	
MINISTÈRE DE LA JUSTICE		MINISTÈRE VAN JUSTITIE	
	Produits de la vente de biens non durables et de services. <i>Ventes de biens non durables et de services:</i>		Opbrengsten van de verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten. <i>Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten:</i>
16.01	Produits du <i>Montieur belge</i>	500,0	Opbrengsten van het <i>Belgisch Staatsblad</i>
	Intérêts et profits d'entreprises. <i>Participations aux bénéfices d'exploitation d'entreprises publiques:</i>		Rente en winsten van bedrijven. <i>Aandeel in exploitatiewinsten van openbare bedrijven:</i>
27.01	Bénéfices de la Régie du Travail pénitentiaire et bénéfices réalisés pas les fermes autonomes	14,7	Winsten van de Regie van de Gevangenisarbeid en winsten gemaakt door de zelfstandige boerderijen
	<i>Divers:</i>		<i>Diversen:</i>
06.01	Produits divers	12,6	Diverse opbrengsten
	Total pour le chapitre III	527,3	Totaal voor hoofdstuk III.

CHAPITRE IV		HOOFDSTUK IV	
MINISTÈRE DE L'INTERIEUR		MINISTÈRE VAN BINNENLANDSE ZAKEN	
06.01	Produits divers:		Diverse opbrengsten:
	1. Remboursement des avances faites pour le compte des communes, du chef du paiement de certains frais et indemnités des receveurs communaux régionaux (art. 122bis de la loi communale)	2,5	1. Teruggbetaling van de voorschotten, gedaan voor rekening der gemeenten, uit hoofde van de betaling van zekere onkosten en toelagen van de gewestelijke gemeentetelefonisten (art. 122bis der gemeentewet).
	2. Ventes de publications:	166,0	2. Verkoop van publicaties:
	a) paiement des formules de cartes d'identité fournies par l'Etat aux communes		a) Betaling van de identiteitskaartformulieren door de Staat aan de gemeenten afgeleverd.
	b) Recette résultant de la vente de documents électoraux	0,1	b) Opbrengst van de verkoop van verkiezingsdocumentatie.
	c) Recette résultant de la vente de données de statistiques	0,1	c) Opbrengst van de verkoop van statistische gegevens.
	3. Remboursements afférents au paiement de l'indemnité de milice en temps de paix	4,0	3. Teruggbetaling in verband met de uitkering van de militievergoeding in vredes-tijd.
	Total pour le chapitre IV	172,7	Totaal voor hoofdstuk IV.

CHAPITRE V		HOOFDSTUK V	
MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES, DU COMMERCE ÉTRANGER ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT		MINISTÈRE VAN BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING	
	Transferts de revenus en provenance d'autres secteurs. <i>Autres transferts de revenus des ménages et des entreprises:</i>		Inkomensoverdrachten van andere sectoren. <i>Overige inkomensoverdrachten van gezinnen en van bedrijven:</i>
38.01	Produits des droits de chancellerie, taxes consulaires et visa des passeports	120,0	Opbrengst van de kanselarij- en consulaarrechten en visa der paspoorten.
	<i>Divers:</i>		<i>Diversen:</i>
06.01	Produits divers	6,1	Diverse opbrengsten
	Total pour le chapitre V	126,1	Totaal voor hoofdstuk V.

CHAPITRE VI		HOOFDSTUK VI	
MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE		MINISTÈRE VAN LANDSVERDEDIGING	
	<i>Remboursements:</i>		<i>Teruggbetalingen:</i>
12.01	Remboursements de dépenses	110,4	Teruggbetalingen van uitgaven
	Total pour le chapitre VI	110,4	Totaal voor hoofdstuk VI

	Total pour le chapitre III	527,3	Totaal voor hoofdstuk III.
	Total pour le chapitre IV	172,7	Totaal voor hoofdstuk IV.
	Total pour le chapitre V	126,1	Totaal voor hoofdstuk V.
	Total pour le chapitre VI	110,4	Totaal voor hoofdstuk VI.

TITEL I — LOPENDE ONTVANGSTEN

(En millions de francs)
(In miljoenen frank)

TITRE I — RECETTES COURANTES

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article — Rangings per artikel	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Articles
	Produits de la vente de biens non durables et de services.		Opbrengsten van de verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten.	
	<i>Divers:</i>		<i>Diversen:</i>	
06.01	Produits divers	0,1	Diverse opbrengsten	06.01
	Total pour le chapitre VI	110,5	Totaal voor hoofdstuk VI.	
	CHAPITRE VII		HOOFDSTUK VII	
	MINISTERE DE L'AGRICULTURE		MINISTÈRE VAN LANDBOUW	
	<i>Divers:</i>		<i>Diversen:</i>	
06.01	Produits divers	15,2	Diverse opbrengsten	06.01
	Total pour le chapitre VII	15,2	Totaal voor hoofdstuk VII.	
	CHAPITRE VIII		HOOFDSTUK VIII	
	MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES		MINISTÈRE VAN ECONOMISCHE ZAKEN	
	Transferts de revenus en provenance d'autres secteurs.		Inkomensoverdrachten van andere sectoren.	
	<i>Impôts indirects et prélèvements:</i>		<i>Indirecte belastingen en heffingen:</i>	
36.01	Annuités de brevets	198,3	Annuititeiten voor octrooien	36.01
	<i>Divers:</i>		<i>Diversen:</i>	
06.01	Produits divers	88,6	Diverse opbrengsten	06.01
	Total pour le chapitre VIII	286,9	Totaal voor hoofdstuk VIII.	
	CHAPITRE IX		HOOFDSTUK IX	
	MINISTERE DES COMMUNICATIONS		MINISTÈRE VAN VERKEERSWEZEN	
	Transferts de revenus en provenance d'autres secteurs.		Inkomensoverdrachten van andere sectoren.	
	<i>Impôts indirects et prélèvements:</i>		<i>Indirecte belastingen en heffingen:</i>	
36.01	Redevances perçues par les Administrations des Transports et de l'Aéronautique et par le Commissariat général au Tourisme	598,2	Bijdragen geïnd door het Bestuur van het Vervoer, het Bestuur der Luchtvaart en door het Commissariaat-Generaal voor Toerisme.	36.01
	<i>Autres transferts de revenus des ménages et des entreprises.</i>		<i>Overige inkomensoverdrachten van gezinnen en van bedrijven.</i>	
38.01	Droits de pilotage et de remorquage, commissariats maritimes, service d'inspection maritime et service de jaugeage	1 555,3	Loods- en sleepgelden, zeevaartpolitie, zeevaartinspectie en metingsdienst.	38.01

06.01	Divers :					06.01
08.01	Produits divers	48,5				08.01
	Remboursement d'avances budgétaires par la Marine et la Navigation intérieure	3,0				
	Total pour le chapitre IX	2 205,0				
	CHAPITRE X					
	ADMINISTRATION DES POSTES, TELEGRAPHES ET TELEPHONES					
	Transferts de revenus en provenance d'autres secteurs.					
	<i>Autres transferts de revenus des ménages et des entreprises :</i>					
38.01	Appareils récepteurs de radio et de télévision privés. — Redevances nettes	9 397,8				38.01
	Total pour le chapitre X	9 397,8				
	CHAPITRE XI					
	MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS					
	Transferts de revenus en provenance d'autres secteurs.					
	<i>Impôts indirects et prélèvements :</i>					
36.01	Produits des rivières et canaux... ..	115,0				36.01
	<i>Divers :</i>					
06.01	Produits divers	20,0				06.01
	Total pour le chapitre XI	135,0				
	CHAPITRE XII					
	MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL					
	Transferts de revenus en provenance d'autres secteurs.					
	<i>Divers :</i>					
06.01	Produits divers	132,3				06.01
	Total pour le chapitre XII	132,3				
	CHAPITRE XIII					
	MINISTERE DE LA PREVOYANCE SOCIALE					
	Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public.					
	<i>Remboursement de transferts de revenus à la sécurité sociale :</i>					
42.01	Remboursements de dépenses (pour mémoire)	—				42.01
	<i>Divers :</i>					
06.01	Produits divers	26,1				06.01
	Total pour le chapitre XIII	26,1				
	CHAPITRE XIV					
	MINISTERE VAN OPENBARE WERKEN					
	Inkomensoverdrachten van andere sectoren.					
	<i>Indirecte belastingen en heffingen :</i>					
	Opbrengsten van rivieren en kanalen					
	<i>Diversen :</i>					
	Diverse opbrengsten					
	Total voor hoofdstuk XI.					
	CHAPITRE XV					
	MINISTERE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID					
	Inkomensoverdrachten van andere sectoren.					
	<i>Diversen :</i>					
	Diverse opbrengsten					
	Total voor hoofdstuk XII.					
	CHAPITRE XVI					
	MINISTERE VAN SOCIALE VOORZORG					
	Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid.					
	<i>Terugbetalingen van inkomensoverdrachten aan de sociale zekerheid :</i>					
	Terugbetalingen van uitgaven (pro memoria)					
	<i>Diversen :</i>					
	Diverse opbrengsten					
	Total voor hoofdstuk XIII.					

TITEL I — LOPEDE ONTVANGSTEN

(En millions de francs)
(In miljoenen frank)

TITRE I — RECETTES COURANTES

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article — Ramingen per artikel	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
CHAPITRE XIV				
MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE ET DE LA CULTURE NÉERLANDAISE				
Transferts de revenus en provenance d'autres secteurs.				
<i>Autres transferts de revenus des ménages et des entreprises:</i>				
38.01	Droits d'entrée à la Bibliothèque royale et dans les musées de l'État. — Droits d'inscription et minerval. — Produits divers des établissements et services	84,5	<i>Overige inkomensoverdrachten van gezinnen en van bedrijven:</i> Entreegeld van de Koninklijke Bibliotheek en van de Staatsmusea. — Inschrijvingsrechten en schoolgeld. — Diverse opbrengsten der inrichtingen en diensten.	38.01
<i>Divers:</i>				
06.01	Produits divers	3,5	Diverse opbrengsten	06.01
Total pour le chapitre XIV		88,0	Total voor hoofdstuk XIV.	
CHAPITRE XV				
MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE ET DE LA CULTURE FRANÇAISE				
Transferts de revenus en provenance d'autres secteurs.				
<i>Autres transferts de revenus des ménages et des entreprises:</i>				
38.01	Droits d'entrée à la Bibliothèque royale et dans les musées de l'État. — Droits d'inscription et minerval. — Produits divers des établissements et services	65,3	<i>Overige inkomensoverdrachten van gezinnen en van bedrijven:</i> Entreegeld van de Koninklijke Bibliotheek en van de Staatsmusea. — Inschrijvingsrechten en schoolgeld. — Diverse opbrengsten der inrichtingen en diensten.	38.01
<i>Divers:</i>				
06.01	Produits divers	3,0	Diverse opbrengsten	06.01
Total pour le chapitre XV		68,3	Total voor hoofdstuk XV.	
CHAPITRE XVI				
MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE LA FAMILLE				
<i>Divers:</i>				
06.01	Produits divers	106,5	Diverse opbrengsten	06.01
Total pour le chapitre XVI		106,5	Total voor hoofdstuk XVI.	
Total de la section II		79 078,0	Total voor sectie II.	
Total des recettes courantes		1 414 378,0	Totaal voor de lopende ontvangsten.	

TITEL II — KAPITAALONTVANGSTEN

(En millions de francs)
(In miljoenen frank)

TITRE II — RECETTES EN CAPITAL

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article — Ramingen per artikel	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
SECTION I — RECETTES FISCALES				
SECTION I — FISCALE ONTVANGSTEN				
CHAPITRE I				
HOOFDSTUK I				
ADMINISTRATIE VAN DE B.T.W., REGISTRATIE EN DOMEINEN				
Transferts de capitaux en provenance d'autres secteurs. Vermogensoverdrachten van andere sectoren.				
<i>Impôts sur le patrimoine:</i> Vermogensheffingen:				
57.01	Droits de succession	2 580,0	Successierechten	57.01
57.02	Impôt sur le capital (y compris les recettes d'amendes) (pour mémoire)	—	Belasting op het kapitaal (met inbegrip van de ontvangsten wegens boeten) (pro memorie)	57.02
Total de la section I		2 580,0	Totaal voor sectie I.	
SECTION II — RECETTES NON FISCALES				
SECTION II — NIET-FISCALE ONTVANGSTEN				
CHAPITRE I				
HOOFDSTUK I				
MINISTÈRE DES FINANCES				
MINISTERIE VAN FINANCIËN				
§ 1. Administration de la Trésorerie et de la Dette publique § 1. Administratie van Thesaurie en Staatsschuld				
Crédits et participations. Kredieten en deelnameingen.				
<i>Remboursements de crédits et liquidations de participations dans les entreprises:</i> Terugbetaling van kredieten door en liquidaties van deelnemingen in bedrijven:				
86.01	Amortissements par des organismes d'intérêt public d'emprunts émis par eux sous la garantie de l'Etat ou d'avances et de prêts leur consentis par l'Etat	154,7	Delging door instellingen van openbaar nut van door hen onder de waarborg van de Staat gesmitteerde leningen, of van voorschotten en leningen hun door de Staat toegestaan.	86.01
86.05	Remboursement d'avances consenties (autres que celles visées ci-dessus) (pour mémoire)	—	Terugbetaling van toegestane voorschotten (andere dan die welke hierboven bedoeld zijn) (pro memorie).	86.05
<i>Divers:</i> Diversen:				
06.01	Recettes diverses patrimoniales	128,8	Diverse vermogensontvangsten	06.01
Total de la section II		283,5	Totaal voor sectie II.	

TITEL II — KAPITAALONTVANGSTEN

(En millions de francs)
(In miljoenen frank)

TITRE II — RECETTES EN CAPITAL

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article — Remises per article	AANDUIJING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
<p>§ 2. Administration de la T.V.A., de l'Enregistrement et des Domaines</p> <p>Transferts de capitaux en provenance d'autres secteurs.</p>				
58.01	<p>Transferts de capitaux des ménages:</p> <p>Saisies et biens sous séquestre</p> <p>Investissements.</p>	50,0	<p>Vermogensoverdrachten van andere sectoren.</p> <p>Vermogensoverdrachten van gezinnen:</p> <p>Verbeurdverklaring en gesekwestreerde goederen... ..</p> <p>Investeringsen.</p>	58.01
76.01	<p>Ventes de terrains et bâtiments dans le pays:</p> <p>Produit de la vente d'immeubles</p>	155,0	<p>Verkoop van grond en gebouwen in het binnenland:</p> <p>Verkoopoprijzen van onroerende goederen</p>	76.01
77.01	<p>Vente de biens meubles transférables:</p> <p>Prix de vente d'objets mobiliers hors d'usage provenant des divers départements ministériels ou organismes d'Etat</p> <p>Divers:</p>	80,5	<p>Verkoop van duurzame roerende goederen:</p> <p>Verkoopoprijzen van buitengebruikgemaakte roerende voorwerpen voortkomende van de verscheidene ministeriële departementen of Staatsinstellingen.</p> <p>Diversen:</p>	77.01
06.01	Recettes diverses patrimoniales	141,6	Diverse vermogensontvangsten... ..	06.01
		427,1		
Total pour le chapitre I		710,6		
<p>CHAPITRE II</p> <p>SERVICES DU PREMIER MINISTRE</p>				
<p>Kredieten en deelnemingen.</p>				
86.01	<p>Remboursements de crédits et liquidations de participations dans les entreprises:</p> <p>Remboursement d'un prêt consenti à l'Agence Belga</p>	2,0	<p>Terugbetaling van kredieten door en liquidaties van deelnemingen in bedrijven:</p> <p>Terugbetaling van een lening toegestaan aan het Agentschap Belga</p>	86.01
Total pour le chapitre II		2,0	Totaal voor hoofdstuk II.	
<p>CHAPITRE III</p> <p>MINISTRE DES AFFAIRES ECONOMIQUES</p>				
<p>Kredieten en deelnemingen.</p>				
87.01	<p>Remboursements de crédits par les ménages:</p> <p>Versements du Fonds commun de garantie</p>	0,5	<p>Terugbetaling van kredieten door gezinnen:</p> <p>Stortingen van het Gemeenschappelijk Waarborgfonds</p>	87.01
Total pour le chapitre III		0,5	Totaal voor hoofdstuk III.	

CHAPITRE IV	HOOFDSTUK IV
MINISTÈRE DE LA JUSTICE	MINISTÈRE VAN JUSTITIE
Crédits et participations.	Kredieten en deelnameingen.
<i>Remboursements de crédits et liquidations de participations dans les entreprises.</i>	<i>Terugbetaling van kredieten door en liquidaties van deelnameingen in bedrijven.</i>
86.05 Versement de la Régie du Travail pénitentiaire (pour mémoire)	Stortingen van de Regie van de Gevangenisarbeid (pro memorie) 86.05
Total pour le chapitre IV	Total voor hoofdstuk IV.
CHAPITRE V	HOOFDSTUK V
MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS	MINISTÈRE VAN VERKEERSWEZEN
Crédits et participations.	Kredieten en deelnameingen.
<i>Remboursements de crédits et liquidations de participations dans les entreprises.</i>	<i>Terugbetaling van kredieten door en liquidaties van deelnameingen in bedrijven.</i>
86.01 Remboursement d'une avance récupérable accordée à la Société nationale des Chemins de fer Belges (pour mémoire)	Terugbetaling van een terugvorderbaar voorschot toegestaan aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen (pro memorie). 86.01
Total pour le chapitre V	Total voor hoofdstuk V.
CHAPITRE VI	HOOFDSTUK VI
ADMINISTRATION DES POSTES, TELEGRAPHES ET TELEPHONES	BESTUUR DER POSTERIEN, TELEGRAFIE EN TELEFONIE
Crédits et participations.	Kredieten en deelnameingen.
<i>Remboursements de crédits et liquidations de participations dans les entreprises.</i>	<i>Terugbetaling van kredieten door en liquidaties van deelnameingen in bedrijven.</i>
86.01 Remboursement d'une avance récupérable accordée à la Régie des Postes (pour mémoire)	Terugbetaling van een terugvorderbaar voorschot toegestaan aan de Regie der Posten (pro memorie). 86.01
Total pour le chapitre VI	Total voor hoofdstuk VI.
Total pour la section II	Total voor sectie II. 713,1
Total des recettes en capital	Total voor de kapitaalontvangsten. 3 293,1